

HERO

Il letto per la terapia intensiva pediatrica

The ICU bed for pediatric patients

La cama de UCI pediátrica

Le lit de soins intensifs pédiatriques

Makes the difference.

IT Benvenuti nel mondo di Malvestio, l'azienda italiana che da più di 80 anni è in prima fila nell'innovazione ospedaliera con un team di 200 professionisti e una presenza in più di 70 paesi del mondo. Una realtà che cresce in dimensioni guidata da una chiara visione d'impresa: offrire alla sanità tecnologie sempre più avanzate, elevati standard di produzione, efficienza organizzativa, alta qualità dei prodotti e dei servizi.

ES Bienvenidos al universo de Malvestio, la empresa italiana que, desde hace más de 80 años, se encuentra a la cabeza de la innovación hospitalaria, con un equipo de 200 profesionales y presencia en más de 70 países del mundo. Una realidad que crece en tamaño guiada por una clara visión de empresa: ofrecer a la sanidad tecnologías cada vez más avanzadas, rigurosos estándares de producción, eficiencia organizativa y productos y servicios de alta calidad.

EN Welcome to the world of Malvestio, the Italian company that has been at the forefront of hospital innovation for more than 80 years with a team of 200 professionals and a presence in over 70 countries around the world. A company that is growing in size guided by a clear corporate vision: to offer healthcare increasingly advanced technologies, high production standards, organizational efficiency, high quality products and services.

FR Bienvenue dans l'univers de Malvestio, l'entreprise italienne qui, depuis plus de 80 ans, est à l'avant-garde de l'innovation hospitalière avec une équipe de 200 professionnels et une présence dans plus de 70 pays à travers le monde. Une réalité qui ne cesse de croître, guidée par une vision d'entreprise claire : offrir au secteur de la santé des technologies de plus en plus avancées, des normes de production élevées, une efficacité organisationnelle, des produits et des services de très grande qualité.



SCAN ME





HERO



Il letto per la terapia intensiva pediatrica
The ICU bed for pediatric patients
La cama de UCI pediátrica
Le lit de soins intensifs pédiatriques

UN NUOVO STANDARD PER LA TERAPIA INTENSIVA PEDIATRICA

A NEW STANDARD IN PEDIATRIC INTENSIVE CARE

UN NUEVO ESTÁNDAR PARA LA TERAPIA INTENSIVA PEDIÁTRICA

UN NOUVEAU STANDARD POUR LES SOINS INTENSIFS PÉDIATRIQUES

IT HERO è il primo letto progettato per le esigenze della terapia intensiva pediatrica. Grazie a tecnologie avanzate, garantisce il massimo livello di sicurezza e comfort per i piccoli pazienti e un supporto ottimale per gli operatori. Un nuovo standard di eccellenza nel settore.

EN HERO is the first bed designed for the needs of paediatric intensive care. Thanks to advanced technologies, it guarantees the highest level of safety and comfort for young patients and optimal support for operators. A new standard of excellence in pediatrics.

ES HERO es la primera cama diseñada para las necesidades de los cuidados intensivos pediátricos. Gracias a sus avanzadas tecnologías, garantiza el máximo nivel de seguridad y comodidad para los jóvenes pacientes y un soporte óptimo para los operadores. Un nuevo estándar de excelencia en pediatría.

FR HERO est le premier lit conçu pour les besoins des soins intensifs pédiatriques. Grâce à des technologies avancées, il garantit le plus haut niveau de sécurité et de confort pour les jeunes patients et un soutien optimal pour les opérateurs. Un nouveau standard d'excellence en pédiatrie.



IT **ERGONOMIA, SICUREZZA E RIDUZIONE DEI RISCHI:** la movimentazione elettrica del letto permette di ottenere posizioni ottimali per il paziente.

EN **ERGONOMICS, SAFETY AND RISK REDUCTION:** electric handling allows optimal patient positions.

ES **ERGONOMÍA, SEGURIDAD Y REDUCCIÓN DE RIESGOS:** los movimientos eléctricos de la cama permiten posiciones óptimas para el paciente.

FR **ERGONOMIE, SÉCURITÉ ET RÉDUCTION DES RISQUES :** le fonctionnement électrique du lit permet une position optimale du patient.



IT **GESTIONE E PREVENZIONE DELLE COMPLICANZE POLMONARI:** variazioni posturali, inclinazione toracica e movimento rotazionale programmato promuovono il recupero polmonare.

EN **MANAGEMENT AND PREVENTION OF POLMONARY COMPLICATIONS:** postural variations, chest tilt and planned rotational movement promote lung recovery.

ES **GESTIÓN Y PREVENCIÓN DE LAS COMPLICACIONES POLMONARES:** las variaciones posturales, la inclinación del tórax y los movimientos de rotación planificados favorecen la recuperación pulmonar.

FR **GESTION ET PRÉVENTION DES COMPLICATIONS POLMONAIRES :** les variations posturales, l'inclinaison du thorax et les mouvements de rotation planifiés favorisent la récupération des poumons.

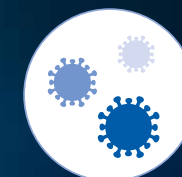


IT **CONTROLLO CONTINUO DEL PAZIENTE:** tecnologie avanzate e innovazione nei letti per supportare il personale medico.

EN **CONTINUOUS PATIENT MONITORING:** advanced technology and bedside innovation for to support operators.

ES **SUPERVISIÓN CONTINUA DEL PACIENTE:** tecnología avanzada e innovación a pie de cama para facilitar el trabajo de los operadores.

FR **SURVEILLANCE CONTINUE DES PATIENTS :** technologie avancée et innovation au chevet du patient pour soutenir les opérateurs.



IT **CONTROLLO E PREVENZIONE DELLE MALATTIE NOSOCOMIALI:** progettato per garantire la necessaria sanificazione nell'ambiente sanitario in modo semplice ed efficiente.

EN **CONTROL AND PREVENTION OF NOSOCOMIAL DISEASES:** designed to ensure the necessary sanitisation in the healthcare environment in a simple and efficient manner.

ES **CONTROL Y PREVENCIÓN DE ENFERMEDADES NOSOCOMIALES:** diseñado para garantizar la higienización necesaria en el entorno sanitario de forma sencilla y eficaz.

FR **CONTRÔLE ET PRÉVENTION DES MALADIES NOSOCOMIQUES :** conçu pour assurer de manière simple et efficace l'assainissement nécessaire dans l'environnement des soins de santé.



HERO

Un **eroe** della terapia intensiva
An intensive care **hero**
Un **héroe** de cuidados intensivos
Un **héros** des soins intensifs

IT HERO integra diverse soluzioni per l'assistenza pediatrica in terapia intensiva. Il **Rotational System** è accessibile facilmente, così da poter programmare in ogni momento il tilt laterale personalizzato. La **radiotrasparenza** consente di effettuare esami diagnostici direttamente dal letto, e il **Weighing System**, monitora il peso del paziente in tempo reale. Queste caratteristiche semplificano il lavoro del personale ospedaliero e migliorano il comfort del piccolo paziente.

EN HERO combines several solutions for the pediatric intensive care. The **Rotational System** is easily accessible and the lateral tilt can be customised. The **Radiotransparency** allows diagnostic examinations performed directly from the bed, and the **Weighing System** monitors the patient's weight in real time. These features help operators and improve the comfort of young patients.

ES HERO integra diferentes soluciones para cuidados intensivos pediátricos. El **Rotational System** es fácilmente accesible para poder programar en cualquier momento la lateralización personalizada. La **radiotrasparencia** permite realizar exámenes diagnósticos directamente desde la cama, y el **Weighing System** controla el peso del paciente en tiempo real. Estas características simplifican el trabajo del personal hospitalario y mejoran la comodidad del paciente pequeño.

FR HERO réunit différentes solutions pour les soins intensifs pédiatriques. Le **Rotational System** est facilement accessible, ce qui permet de programmer à tout moment une latéralisation personnalisée. Le **système de radiographie** permet d'effectuer des examens diagnostiques directement depuis le lit, et le **Weighing System** surveille le poids du patient en temps réel. Ces caractéristiques simplifient le travail des opérateurs et améliorent le confort du petit patient.

Configurazioni letti - Bed configurations - Configuraciones de la cama - Configurations des lits

Articolo - Article Artículo - Article	Con RADIOTRASPARENZA With RADIOTRANSAPRENCY Con RADIOTRASPARENCIA Avec RADIOTRANSAPRENCIE	Con ROTATIONAL SYSTEM With ROTATIONAL SYSTEM Con ROTATIONAL SYSTEM Avec ROTATIONAL SYSTEM	Con bilancia WEIGHING SYSTEM With WEIGHING SYSTEM Con WEIGHING SYSTEM Avec WEIGHING SYSTEM
348590	•	•	
348590B	•	•	•

MALVESTIO BEDS TECHNOLOGY

New pediatric safety standard EN 50637:2017
European market



 STANDARD  OPTIONAL

Dati tecnici - Technical Data - Datos Técnicos - Données Techniques

Dimensioni esterne	Overall dimensions	Dimensiones totales	Dimensions extérieures	cm 199x94
Dimensioni piano rete	Mattress platform dimensions	Dimensiones plataforma de colchón	Dimensions du plan de couchage	cm 177x80
Altezza piano rete	Mattress platform height	Altura plataforma de colchón	Hauteur plan de couchage	min. cm 48 max cm 84
Estensione allunghetto	Bed extension	Extensión para alargar la cama	Extension du plan de couchage	cm 30
Contenimento sponde da piano rete	Bed rails containment from bed frame	Contención de las barandillas desde la plataforma de colchón	Hauteur protection barrières (sans matelas)	cm 45
Inclinazione Trendelenburg e ControTrendelenburg	Trendelenburg /Reverse-Trendelenburg	Inclinación Trendelenburg /Contra-Trendelenburg	Déclive/Proclive	14° / 14°
Inclinazione schienale	Backrest inclination	Inclinación respaldo	Inclinaison section buste	0° / 65°
Inclinazione basculamento	Tilting angle	Inclinación lateralización	Latéralisation	18° / 18°
Carico lavoro sicuro	Safe working load	Carga de trabajo segura	Charge de fonctionnement en sécurité	250 kg

Tali dati tecnici potrebbero variare a seconda della configurazione proposta. - Technical data could vary according to the configuration proposed. Estos datos técnicos pueden variar en función de la configuración propuesta. - Ces données techniques peuvent varier en fonction de la configuration proposée.



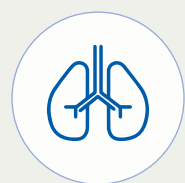
ROTATIONAL SYSTEM:

Tilt laterale programmabile
a supporto del paziente

Programmable patient-supporting
lateral tilt

Lateralización programable
para ayudar al paciente

Latéralisation programmable
pour le soutien du patient



IT Il **Rotational System** offre supporto dinamico al paziente e garantisce un ambiente sicuro per l'operatore durante le procedure cliniche. Attraverso la consolle touch screen è possibile impostare dei **programmi di rotazione personalizzati**, con configurazione del numero di cicli, tempi e angolazioni. Questa funzione aiuta a prevenire complicazioni derivanti dalla permanenza prolungata nella stessa posizione, come lesioni da decubito e formazione di liquidi intrapolmonari¹.

EN The **Rotational System** provides a dynamic patient support, and provides a safe environment for the operators during clinical procedures. **Customised rotation programmes can be set** via the touch screen console, with configuration of the number of cycles, times and angles. This function helps prevent complications deriving from a prolonged stay in the same position such as pressure ulcers and intrapulmonary fluid formation¹.

ES El **Sistema Rotacional** permite un soporte dinámico del paciente y garantiza un ambiente seguro para los sanitarios durante los procedimientos clínicos. La pantalla táctil permite la **programación de una terapia de rotación personalizada** ajustando número de ciclos, tiempos y ángulos. Esta función ayuda a prevenir complicaciones derivadas de la permanencia prolongada en la misma posición, tales como, úlceras de decúbito y formación de líquidos intrapulmonares, sin que los sanitarios tengan que realizar grandes esfuerzos físicos¹.

FR Le **Rotational System** permet un soutien dynamique du patient et assure un environnement sécurisant pour l'opérateur pendant les procédures cliniques. A travers la console à écran tactile on est possible **programmer une thérapie de rotation dédiée** avec un cadre de la totalité des cycles, temps et angles. Cette fonction permet d'éviter les complications résultant de la permanence prolongée dans la même position, comme les escarres et la formation de fluides intrapulmonaires¹.

¹Hewitt N, Bucknall T, Faraone NM, *Lateral positioning for critically ill adult patients (Review)*. Cochrane Database of Systematic Reviews 2016, Issue 5. Art. No.: CD007205.



Basculamento laterale:

per un'assistenza più agevolata
ai pazienti e meno fatica per gli operatori

Lateral tilt:

for easier patient care and less fatigue
for operators

Lateralización:

permite asistir con mayor facilidad a los pacientes
y con menos esfuerzos para los operadores

Basculement latéral :

pour une assistance plus facile aux patients
et moins de fatigue pour des opérateurs



IT Spostare un paziente, specialmente non collaborativo, è sempre un passaggio delicato per il personale ospedaliero. Grazie all'inclinazione del piano rete, quest'operazione diventa più semplice anche per un singolo operatore. Con **HERO**, il Tilt Laterale si aziona da pulsantiera da entrambi i lati.

EN Moving a patient, especially if he cannot cooperate, is always a sensitive step for the hospital staff. Thanks to the inclination of the mattress platform, this operation becomes easier, also for a single operator. With **HERO**, the Lateral Tilt can be activated from push button panel on both sides.

ES Mover el paciente, sobre todo si no puede colaborar, es siempre un paso delicado para el personal hospitalario. Gracias a la inclinación della plataforma de colchón, esta operación resulta más fácil, incluso para un solo operador. Con **HERO**, la lateralización se activa desde a través de los mandos integrados por ambos lados.

FR Déplacer un patient, surtout s'il n'est peut pas coopérer, est toujours une opération délicate pour le personnel hospitalier. Grâce à l'inclinaison du plan de couchage, cette opération devient plus facile, même pour un seul opérateur. Avec **HERO**, la latéralisation est actionnée du boîtier de commande latéral des deux parts.



Consolle touch screen
intuitiva e personalizzabile

Intuitive touch screen console
and customisation

Consola de pantalla táctil intuitiva
y personalizable

Console à écran tactile intuitif
et personnalisé



IT La **consolle touch screen** è posizionata su entrambi i lati del letto, è accessibile solo dall'operatore e gestisce le funzionalità in modo semplice. I comandi sono intuitivi e l'interfaccia multilingua offre supporto immediato all'operatore. È possibile configurare gli avvisi impostando i parametri desiderati, garantendo così un'esperienza funzionale e sicura.

EN The **touch screen console** is located on both sides of the bed, is accessible only by the operator and manages the functionality in a simple way. The controls are intuitive and the multilingual interface offers immediate support to the operator. Alerts can be configured by setting the desired parameters, ensuring a functional and safe experience.

ES La **consola de pantalla táctil** está situada a ambos lados de la cama, es accesible únicamente por el operador y gestiona las funciones de forma sencilla. Los controles son intuitivos y la interfaz multilingüe ofrece ayuda inmediata al operador. Las alertas pueden configurarse ajustando los parámetros deseados, lo que garantiza una experiencia funcional y segura.

FR La **console à écran tactile**, située de part et d'autre du lit, est accessible uniquement par l'opérateur et gère les fonctionnalités de manière simple. Les commandes sont intuitives et l'interface multilingue offre une assistance immédiate à l'opérateur. Les alertes peuvent être configurées en définissant les paramètres souhaités, ce qui garantit une expérience fonctionnelle et sûre.





**La radiotrasparenza per supportare
la diagnostica per immagini**

**The radiotransparency to support
imaging diagnostics**

**La radiotransparencia para facilitar
diagnóstico por imagen**

**La radiotransparence au service
de l'imagerie diagnostique**

IT HERO è dotato di un ampio schienale radiotrasparente e di un vassoio porta lastra estraibile, che consente di effettuare radiografie anche con il piano del letto in posizione orizzontale, senza necessità di spostare il paziente. Questa soluzione contribuisce a semplificare l'intero processo diagnostico.

EN HERO is equipped with radiotransparent backrest and a removable X-ray cassette holder, which allows radiographics to be performed with the bed in a horizontal position, without moving the patient. This solution helps simplify the entire diagnostic process.

ES HERO está dotado de un amplio respaldo radiotransparente y una bandeja portaplacas extraíble, que permite realizar radiografías con la cama en posición horizontal, sin necesidad de mover al paciente. Esta solución contribuye a simplificar todo el proceso diagnóstico.

FR HERO est équipé d'une grande zone de radiotransparence et d'une cassette Rayons-x amovible, qui permet d'effectuer des recherches radiographiques même lorsque le lit est en position horizontale, sans qu'il soit nécessaire de déplacer le patient. Cette solution contribue à simplifier l'ensemble du processus de diagnostic.



Art. 348010

IT HERO può essere dotato di un vassoio portalastra scorrevole e rimovibile (accessorio optional), per un posizionamento rapido e preciso della lastra radiografica.

EN HERO can be equipped with a sliding and removable X-ray cassette holder (optional accessory) for fast and precise positioning of the X-ray film.

ES HERO puede equiparse con una bandeja portaplacas deslizante y extraíble (accesorio opcional) para colocar la película radiográfica de forma rápida y precisa.

FR HERO peut être équipé d'une cassette Rayons-x coulissant et amovible (accessoire optionnel) pour le positionnement rapide et précis du film radiographique.



IT HERO permette un'ampia area di radiotrasparenza consentendo l'utilizzo delle più comuni apparecchiature.

EN HERO allows for a broad area of radiotransparency, thus allowing for the use of the most common equipment.

ES HERO permite una amplia área de radiotransparencia por lo que se pueden utilizar los equipos más comunes.

FR HERO permet une grande zone de radiotransparence permettant l'utilisation des équipements les plus courants.



WEIGHING SYSTEM

Controllo del peso del paziente in tempo reale

Controlling the patient's weight in real time

Control del peso del paciente en tiempo real

Contrôle du poids du patient en temps réel



IT Il sistema di pesatura di **HERO** garantisce un'alta precisione in ogni condizione di utilizzo. Questa configurazione permette di impostare avvisi personalizzati.

EN The **HERO** bed weighing system guarantees high accuracy in every application. This configuration allows to set up customised alerts.

ES El sistema de pesaje de la cama **HERO** garantiza una gran precisión en todas las condiciones de aplicación. Esta configuración permite configurar alertas personalizadas.

FR Le système de pesage de **HERO** garantit une grande précision dans toutes les conditions d'utilisation. Esta configuración permite configurar alertas personalizadas.



Malvestio e la pediatria: conformità alle **Normative Europee sulla Sicurezza**

Malvestio and Pediatrics: Compliance with **European Safety Standards**

Malvestio y la pediatría: cumplimiento de las **Normas Europeas de Seguridad**

Malvestio et la pédiatrie : conformité aux **Normes de Sécurité Européennes**

IT La nostra priorità è garantire la sicurezza nei reparti pediatrici: la prevenzione degli incidenti, la facilità d'uso per gli operatori e la protezione del paziente guidano lo sviluppo dei prodotti Malvestio. Questo permette di offrire ai piccoli pazienti un ambiente di cura sicuro, garantendo soluzioni **conformi alla normativa sui letti pediatrici EN 50637:2017**.

EN Our primary goal is to guarantee safety in pediatrics: prevention of injuries, usability for healthcare professionals, and patient protection guide the development of Malvestio products. This ensures a safe care environment for young patients, providing solutions **compliant with the pediatric bed EN 50637:2017**.

ES Nuestra prioridad es garantizar la seguridad en las unidades pediátricas: la prevención de accidentes, la facilidad de uso para los operadores y la protección del paciente dirigen el perfeccionamiento de los productos Malvestio. Esto permite ofrecer a los jóvenes pacientes un ambiente de cuidados seguro, que garantiza soluciones **conformes a la normativa de camas pediátricas EN 50637:2017**.

FR Notre priorité est de garantir la sécurité dans les services de pédiatrie : la prévention des incidents, la facilité d'utilisation pour les opérateurs et la protection du patient motivent le développement des produits Malvestio. Cela permet d'offrir aux jeunes patients un environnement de soins sûr, en garantissant des solutions **conformes à la norme des lits pédiatriques EN 50637:2017**.

DESIGN PER LA SICUREZZA DESIGN FOR SAFETY DISEÑAR PARA LA SEGURIDAD DESIGN POUR LA SÉCURITÉ



IT Il design dei prodotti è progettato per favorire il massimo standard di sicurezza per il paziente pediatrico.

EN The products are designed to support the highest standard of pediatric patient safety.

ES Los productos están diseñados para garantizar la máxima seguridad del paciente pediátrico.

FR Les produits sont fabriqués pour favoriser le plus haut standard de sécurité pour le patient pédiatrique.

POSIZIONAMENTO SICURO DEI COMANDI SAFE CONTROL POSITIONING COLOCACIÓN SEGURA DE LOS CONTROLES POSITIONNEMENT SÉCURISÉ DES COMMANDES



IT I comandi sono posizionati solamente sul lato esterno delle sponde per la sicurezza del paziente.

EN The panel controls are positioned only on the outer side of the siderails for patient safety.

ES Los controles están ubicados solo en el lado externo de las barandillas por la seguridad.

FR Les commandes sont placées uniquement sur le côté extérieur des barrières pour la sécurité des patients.

SPONDE CON DOPPIO SISTEMA DI SBLOCCO SIDERAILS WITH DOUBLE SECURE SYSTEM BARANDILLAS CON DOBLE SISTEMA DE SEGURIDAD DOUBLE SYSTÈME DE LIBÉRATION DU BARRIÈRES



IT Il doppio comando di sblocco delle sponde assicura che siano abbassate solo volontariamente e dall'operatore, riducendo i rischi per il bambino.

EN The double secure system ensures that the side rails are only moved by the operator, reducing risks to the child.

ES El doble sistema de seguridad de las barandillas laterales garantiza que sólo el operador las baje, lo que reduce los peligros para el infante.

FR La double commande de déverrouillage des barrières latérales garantit que ces sont abaissées par l'opérateur, ce qui réduit les risques pour l'enfant.



A NEW ERA IN PEDIATRIC
INTENSIVE CARE

MALVESTIO S.P.A.

Via Marconi 12/D
Località Murelle, 35010 Villanova
di Camposampiero (PD), Italia
Tel. +39 049 9299511
info@malvestio.it
export@malvestio.it

Malvestio France

11B rue du Ried - 67720
Weyersheim - France
Tél : 03.67.34.41.80
info@malvestio.fr



malvestio.it

Follow us



Richiedi i nostri prodotti certificati FSC®.
Request our FSC® certified products.
Solicite nuestros productos con certificación FSC®.
Demandez nos produits certifiés FSC®.

I prodotti di MALVESTIO S.P.A. sono soggetti a continui miglioramenti, per questo motivo le caratteristiche tecniche e/o estetiche del prodotto possono essere modificate senza preavviso.

The products of MALVESTIO S.P.A. are subject to continuous improvements, for this reason the technical and/or aesthetic characteristics of the product may be changed without notice.

Los productos MALVESTIO S.P.A. están sujetos a mejoras continuas, por este motivo, las características técnicas y/o estéticas del producto se pueden modificar sin previo aviso.

Les produits de la société MALVESTIO S.P.A. font l'objet d'une amélioration continue, c'est pourquoi les caractéristiques techniques et/ou esthétiques du produit peuvent être modifiées sans préavis.

hero

malvestio.it

